

Distr.: General  
23 May 2022  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات  
الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي  
الدورة الثانية عشرة  
نيويورك، 3-5 آب/أغسطس 2022  
البند 16 من جدول الأعمال المؤقت\*  
التعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني  
بالأسماء الجغرافية

## التعاون مع فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية

### مذكرة من الأمانة العامة

تتشرف الأمانة العامة بأن توجّه انتباه لجنة الخبراء المعنية بإدارة المعلومات الجغرافية المكانية على الصعيد العالمي إلى التقرير الذي أعده فريق خبراء الأمم المتحدة المعني بالأسماء الجغرافية، الذي ستُنشأ إمكانية الاطلاع عليه باللغة التي سيُقدم بها فقط على الصفحة الشبكية لدورات لجنة الخبراء (<http://ggim.un.org/meetings/GGIM-committee/12th-Session/>). واللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالتقرير وإبداء آرائها بشأن دعم مقترح مشروع تعاوني لوضع خلاصة وافية للترتيبات المؤسسية والممارسات التشغيلية الجيدة، تهدف إلى تعزيز العلاقات بين اللجنة وفريق الخبراء.

### موجز التقرير

اعتمدت لجنة الخبراء، في دورتها الحادية عشرة، المعقودة افتراضياً في 23 و 24 و 27 آب/أغسطس 2021، المقرر 112/11 الذي هنأت فيه فريق الخبراء على اعتماد خطته الاستراتيجية وبرنامج عمله للفترة 2021-2029 في دورته المعقودة في أيار/مايو 2021، ولاحظت أن الخطة الاستراتيجية من شأنها أن تؤدي إلى توفير المعلومات للهيئات الخارجية بما فيها لجنة الخبراء، وتعزيز التعاون بين هيئات الأمم المتحدة من أجل توحيد أوسع نطاقاً للأسماء الجغرافية. ودعمت اللجنة الجهود والإجراءات الرامية إلى تعزيز التواصل والتعاون بين مكاتب اللجنة وفريق الخبراء، بما في ذلك فرص الشراكة مثل التوعية بأهمية



الأسماء الطبغرافية، وتبادل المبادئ التوجيهية والأساليب والممارسات المتصلة بتوحيد الأسماء الجغرافية، والحفاظ على أسماء الأماكن الأصلية كجزء من التراث الثقافي لبلاد ما. وعلاوة على ذلك، شجعت اللجنة الدول الأعضاء على تحسين الاتصال والتنسيق والتعاون بين سلطات إدارة المعلومات الجغرافية المكانية والسلطات المعنية بالأسماء الجغرافية على الصعيدين الوطني والإقليمي، بما في ذلك عبر المجالات المواضيعية، لتعزيز إدارة المعلومات الجغرافية المكانية.

ويعرض فريق الخبراء في التقرير أنشطته المضطلع بها خلال فترة ما بين الدورات لتنفيذ المقرر 112/11. ويقدم التقرير أيضا لمحة عامة عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لفريق الخبراء وبرنامج عمله للفترة 2021-2029، بما في ذلك العمل الجاري لإعادة تطوير قاعدة بيانات الأسماء الجغرافية العالمية وتشجيع الدول الأعضاء على إعداد مبادئ توجيهية لتطبيق الأسماء الجغرافية واستخدامها في المنتجات المطبوعة والرقمية (المبادئ التوجيهية المتعلقة بالأسماء الطبغرافية). ويتضمن التقرير أيضا مقترحا لمشروع تعاوني بشأن وضع خلاصة وافية للترتيبات المؤسسية والممارسات التشغيلية الجيدة، تهدف إلى تعزيز العلاقات بين لجنة الخبراء وفريق الخبراء.